Обучение аудированию на начальном этапе.

Доценко Наталия Александровна

Государственное профессиональное образовательное учреждение

Саратовский областной колледж искусств (ГПОУ СОКИ)

Преподаватель иностранных языков

**Аудирование** – это понимание воспринимаемой на слух речи. Оно представляет собой перцептивную мыслительную мнемическую деятельность. Перцептивную – потому что осуществляется восприятие, рецепция, перцепция; мыслительную – потому что ее выполнение связано с основными мыслительными операциями: анализом, синтезом, индукцией, дедукцией, сравнением, абстрагированием, конкретизацией и др.; мнемическую – потому что имеет место выделения и усвоение информативных признаков, формирование образа, узнавание, опознавание в результате слияния с эталоном, хранящимся в памяти.

Аудирование составляет основу общения, с него начинается овладение устной коммуникацией. Оно складывается из умения дифференцировать воспринимаемые звуки, интегрировать их в смысловые их в смысловые комплексы, удерживать их в памяти во время слушания, осуществлять вероятностное прогнозирование и, исходя из ситуации общения, понимать воспринимаемую звуковую цепь. При этом процесс восприятия проходит в определенном нормальном темпе, свойственном для данного языка, из разных источников, при естественных помехах речевого и неречевого характера (не расслышал слов, у кого-то что-то упало, со двора послышался шум и т.п.).

Выделяются два вида аудирования: аудирование с полным пониманием и аудирование основного содержания услышанного. Для начального этапа обучения представляется важным аудирование с полным понимание.

Понимание речи на слух тесно связано с говорением – выражением мыслей средствами изучаемого языка. Говорение и аудирование – две взаимосвязанные стороны устной речи. Фазы слушания и говорения в общении перемежаются. Аудирование не только прием сообщения, но и подготовки во внутренней речи ответной реакции на услышанное. Таким образом, аудирование подготавливает говорение. говорение помогает формированию восприятия речи на слух.

Аудирование связано и с чтением. Их объединяет принадлежность к рецептивным видам речевой деятельности, когда происходит восприятие – понимание – активная переработка информации, получаемой из речевых сообщений – при аудировании через слуховой канал, при чтении – через зрительный канал. Чтение представляет собой перевод графического языка в звуковой. Читая – вслух или про себя. – человек как бы слышит воспринимаемый текст.

Самым тесным образом связано аудирование с письмом. В процессе графического оформления человек проговаривает и слышит то, что пишет.

Таким образом, будучи связано с другими видами речевой деятельности, аудирование играет важную роль в изучении иностранного языка и особенно при коммуникативно-направленном обучении. В современной методике оббучения иностранным языкам и в нашей стране, и в других странах подчеркивается необходимость формирования аудирования, как очень важного умения, без овладения которым немыслимо общение на языке. Аудирование должно занимать важное место уже на начальном этапе.

Аудирование прежде всего является целью обучения как в качестве конечного результата, так и промежуточного, что четко сформулировано в программе. Так, в практическом плане учащихся следует научит понимать речь в двустороннем акте общения (Т↔Р, Р₁↔Р₂, Т→Cl и т.д.), а также при целенаправленном восприятии текста на слух в нормальном темпе с некоторыми «помехами» (незнакомого слова и др.) из уст преподавателя или звукозаписи.

Овладением аудированием дает возможность реализовать воспитательные, образовательные и развивающие цели. Оно позволяет учить учащихся внимательно вслушиваться в звучащую речь, формировать умение предвосхищать смысловое содержание высказывания и таким образом воспитывать культуру слушания не только на иностранном, но и на родном языке. Воспитательное значение формирования умения понимать речь на слух, оказывающее в то же время и развивающее воздействие на учащегося, заключается в том, что оно положительно сказывается на развитии памяти учащегося, и прежде всего слуховой памяти, столь важной не только для изучения иностранного языка, но и любого другого предмета.

Аудирование вносит свой вклад и в достижение образовательной цели, обеспечивая учащимся возможность понимать высказывания, как бы элементарными они ни были, на языке другого народа, в данном случае на английском языке, одном из самых распространенных языков.

Аудирование служит и мощным средством обучения иностранному языку. Оно дает возможность овладеть звуковой староной изучаемого языка, его фонемным составом и интонацией: ритмом, ударением, мелодикой. Через аудирование идет усвоение лексического состава языка и грамматической структуры. В то же самое вреся аудирование облегчает овладение говорением. Чтением и письмом. И действительно, если учащийся понимает звучащую речь. Ему легче понять и графическую речь, то есть перекодировать то, что он видит, на то, как это должно звучать.

Таким образом, аудирование как вид речевой деятельности играет большую роль на начальном этапе в достижении практических, развивающих, образовательных и воспитательных целей и служит эффективным средством обучения английскому языку.

Что же входит в содержание обучения аудированию, чему следует учить?

Начнем с рассмотрения лингвистического компонента, а именно с языкового и речевого материала. К языковому материалу относятся: единицы языка. Включающие феномы, морфемы, слова, фразеологические сочетания, микро- и макротексты, организованные по формально-семантическому признаку. В этом случае внимание сосредоточено на отработке элементов языка преподаватель учит учащихся различать звуки изолированно и в сочетания, слышать разницу, например, [e] и [æ], [s] и [θ], слышать долготу и краткость, количественные и качественные характеристики звуков, ритм, ударение и интонацию, и их смыслоразличительную функцию. Речевой материал составляют единицы речи – ситуативно обусловленные высказывания разной протяжности (от слова до макротекста0, в которых элементы языка организованы по семантико-коммуникативному признаку. Так, развитие умения понимать на слух начинается не с единицы языка, а сречевых единиц, с восприятия учащимися высказываний, произносимых преподавателем в условиях класса, а именно: приветствия Good morning, Good afternoon; представления I am your teacher of English. My name is …. тут же осуществляется проверка понимания сказанного путем постановки вопроса (And what is you name?). ответ учащегося, называющего только свое имя, будет свидетельствовать о понимании вопроса. Вопрос же задается многим учащимся. Так формируется понимание цепочки звуков данного содержания на английском языке, то есть речевой единицы, выполняющей конкретную задачу общения. Таким образом обеспечивается многократное восприятие и непроизвольное усвоение – фиксация в памяти сказанного, поскольку внимание учащихся сосредоточено на коммуникативной задаче – знакомства преподавателя с классом.

Обучение пониманию слов осуществляется в структурах при широком использовании наглядности. Так, учащиеся через аудирование овладевают словами big, small, short, long, round, square и т.д. в структуре This is a big (small …) box. Проверка понимания происходит или тогда, когда учащиеся показывает соответствующий предмет, или тогда, когда дает краткий ответ. Таким же образом осуществляется и обучение пониманию структур разного типа: утвердительных, вопросительных и отрицательных.

Вторым компонентом содержания обучения аудированию является психологический компонент – доведения восприятия и понимания звучащей на английском языке речи до уровня навыка и умения. Непременным условием овладения таким сложным видом речевой деятельности, как понимание речи на слух на английском языке, является концентрация внимания учащегося на том, что он должен слышать, так как малейшее отключение у обучаемых умение воспринимать, понимать. А, следовательно, активно перерабатывать воспринимаемое, что связано с умением членить речевое сообщение на смысловые куски. Для начального этапа это умение учащихся в воспринимаемой звуковой цепочки (предложения) слышать и различать слова.

Помимо умения членить речевое сообщение на смысловые куски не менее важным является формирование умения удерживать в памяти все более длинные звуковые цепочки, то есть развивать слуховую память. Сначала учащиеся учатся удерживать в памяти слово, словосочетания, затем предложения и, наконец, несколько предложений. Например, tiger, a tiger, a big tiger, This is a tiger. The tiger is wild animal. It lives in the jungle и т.д.

Следующее важное умение воспринимать на слух речи – это умение выделять, находить основную мысль сообщения, отделять основную информацию от второстепенной. Это достигается способностью различать коммуникативные типы предложений: повествовательное, вопросительные, побудительные и т.п.

Осмысление услышанного связано с вероятностным прогнозированием. Важно, чтобы учащийся научился пользоваться ситуацией, контекстом, языковой догадкой и всем тем, что обеспечивает ему понимание слышимого. От него требуется быстрое переключение внимания с языковой формы на содержание и умение обходить помехи. Неумение преодолевать эти трудности ведет к тому, что дети осуществляют не смысловое прогнозирование, а фантазируют, домысливают.

Представляется, что аудирование как речевое умение, то есть когда по слуховому каналу учащиеся получают какую-то, пусть самую элементарную, содержательно-смысловую информацию на английском языке, а не об английском языке, должно формироваться начиная с первого года обучения английскому языку. И его можно обеспечит высоким уровнем сформированности произносительных, лексических и грамматических навыков (автоматизмов)ю действительно, формирован е аудирования на уровне навыков в основном протекает в ходе накопления слов и структур английского языка, на уровне умений – при непосредственном общения преподавателя с классом и использовании специальных текстов или фильмов для получения информации или для решения определенных речевых задач, а также в ходе взаимопонимания, когда учащиеся слушают друг друга.

Третьим компонентом содержания обучения аудированию является металогический – обучение учащихся приемам учения по овладению восприятием английской речи на слух. Необходимо объяснить учащимся, как важно внимательное. Сосредоточенное вслушивание в то, что говорится на иностранном языке, соотнесение того, что они слышат. С конкретной ситуацией, со зрительным восприятием этой ситуации. Сюда относятся предметная наглядность, жесты преподавателя, мимика и т.д., то есть все то, что характерно для осмысления при общении. В учебных целях это все несколько утрировано.

Умение слушать является залогом успеха в изучении иностранного языка. Оно способствует и общей дисциплине, без которой немыслимо овладение языком. оно достигается с помощью специальных установок преподавателя, призванных формировать, воспитывать самодисциплину у учащихся, например, умение сосредоточенно слушать преподавателя, товарища, диктора; стараться удержать в памяти воспринимаемую речь; понять воспринимаемую звуковую цепь, исходя из ситуации, в которой проходит слушание и т.д.

Из сказанного следует, что формирование понимание речи на слух должно протекать в естественных условиях звучащей речи без восприятия ее в графической форме. Хотя сам зрительный компонент, сопровождающей речь и присущий общению, как говорилось выше, очень важен.

В современной методике предлагается обучать учащихся извлекать информацию из аудиотекста, формировать у них умение пользоваться определенным алгоритмом аудирования. Поскольку развитие методики идет по линии все более широкого использования звуковых пособий для работы не только в классе, но и во внеурочное время, то целенаправленное обучение учащихся слушанию становится актуальным, так как оно подготавливает самостоятельную работу учащегося со звуковыми техническими средствами. Это будет вносить определенный вклад в общую модернизацию педагогического процесса, который происходит в современном учебном заведение.

Таким образом, содержание обучения аудированию включает три компонента, призванные обеспечивать реализацию цели обучения при работе над этим видом речевой деятельности.

Рассмотрим теперь технологию обучения аудированию, то есть как учить, какими правилами, с помощью каких методических приемов развивать у учащихся это важное умение, какие средства обучения использовать и, наконец, какова должна быть организация обучения.

В процессе овладения аудированием на иностранном языке учащиеся встречаются с трудностями лингвистического плана: фонетическими, лексическими, грамматическими. Им трудно различать на слух разницу в звуках: æ – е, е – i, i: - i, o: - o, a: - λ, n – ŋ, θ – s, θ – f, ð – d, w – v; в словах: eat – it, lion – line, three – tree, work – walk, form – from и т.д.; в предложениях:

Good ↓ morning (при встречи).

Good ↑morning (при расставании).

Come ↓here (вежливая форма).

Come ↑ here (приказание).

They worked there. – They walked there.

The horse is sleeping. – The horse is slipping.

Mother wanted to read book. – Mother wanted me to read this book.

Имеются также и другие трудности, связанные с самим текстом, его тематикой, содержанием, структурой, формой изложения (монологическая, диалогическая форма).

При обучении аудированию это следует помнить и принимать соответствующие меры для снятия трудностей.

Если текст содержит имена собственные, географические названия, даты и т.п., то, зная, что они могут служить помехой для понимания, нужно сообщать их учащимся до прослушивания текста.

На начальном этапе объем языковых средств еще не позволяет составить фабульный текст, поэтому учащимся предлагаются для прослушивания короткие описательные тексты. Несмотря на то что их содержание не может вызвать живого интереса у учащихся, ими не следует пренебрегать, так как работа с этими текстами с первых шагов обучения формирует у учащихся умение понимать речь на слух: приучает их внимательно слушать, прогнозировать высказывание, поскольку описание дается в определенной логической последовательности, способствует развитие слуховой памяти.

Повествовательные фабульные тексты слушаются учащимися с большим интересом, а, следовательно, и с большим внимание, им следует отдавать предпочтение, особенно на начальном этапе. Важно, чтобы текст был «прозрачен» в композиционном отношении: имел четко выраженное начало (завязку), наглядно представленное развитие действия и концовку. Известно, что монологические тексты воспринимаются на слух легче, чем диалогические, и, следовательно, монологическим текстам также следует отдавать предпочтение.

Условия предъявления, подачи текста могут затруднять или облегчать его понимание. К ним следует отнести скорость, или темп речи. Слушающий не может изменить его. Он задан говорящим. По вопросу темпа речи при обучении аудированию на иностранном языке существуют различные точки зрения. Одни высказывают за нормальный темп речи с самого начала (100 – 200 слов в минуту), другие - за несколько замедленный темп в самом начале с постепенным доведения до нормального. При этом замедление темпа достигается за счет увеличения пауз между смысловыми блоками.

К условиям также относится число предъявлений текста: один, два или три раза. Учащихся следует обучать пониманию звучащего текста с однократного предъявления, что характерно для функционирования этого вида речевой деятельности. Однако в процессе обучения не каждый может понять текст с первого предъявления. В таком случае можно дать учащимся прослушать его и второй раз, но не более. Если вторичное прослушивание не приводит к пониманию, значит преподаватель не учел трудности и не снял их до прослушивания текста, и дальнейшее прослушивание не окажет большой помощи.

На понимание звучащей речи на слух оказывает влияние также присутствие или отсутствие говорящего. Учащимся легче понимать речь преподавателя, так как они не только слышат, что он говорит, но и видят, как он говорит: артикуляцию, мимику, выражение лица, глаз, жесты и др. Значительно труднее понимать речь в звукозаписи. Когда ученики не видят говорящего. Однако с первых же шагов следует у учащихся развивать умения понимать английскую речь носителей языка в звукозаписи. В целях приближения условий формирования умений аудирования к естественным можно использовать видеозаписи.

Обучение аудированию начинается с первых уроков и продолжается весь период обучения. Первым и самым необходимым условием формирования понимания учащимися английской речи является ведение преподавателем урока на английском языке. Отсюда большие требования к речевому поведению преподавателя на уроке, главные из них: 1) нормативность (правильность) речи, 2) ее узуальность (именно так скажет носитель языка в данной ситуации), 3) адекватность возможность учащихся ее понимать.

Наблюдения показывают, что речевое поведение преподавателя в классе неоднородно. Одни ведут урок на английском языке, сопровождая почти каждую фразу переводом. Такое пользование иноязычной речью с переводом каждой фразы на родной язык не может формировать у учащихся навыки и умения аудирования. Учащиеся, зная, что преподаватель переведет сказанное им, не делают никаких усилий для понимания речи на английском языке. Фактически общение в этом случае происходит на родном языке. Другие ограничиваются лишь некоторыми приказаниями на английском языке, исходя из того, что учащиеся «уже прошли». Естественно, в этом случае большая часть урока ведется на родном языке. И наконец, имеются и такие преподаватели, которые весь урок ведет на английском языке, широко используя выразительные средства не язычного характера, не заботясь о том, понимает ли их учащиеся или нет и что понимают: понимают ли звучащую речь или речь жестов, мимики. Не отрицая важность неязыковых факторов в общении, следует отметить, что при обучении иностранному языку они могут иногда оказывать «медвежью услугу». Если ими слишком широко пользоваться, они могут вытеснить звуковой язык как сигнал, несущий информацию. Это приведет к тому, что общение будет проходить не через язык, звучащую речь, а через экстралингвистические моменты, через кинесику.

С первого урока преподаватель должен пользоваться английским языком так, чтобы иметь возможность вести урок на языке. И. естественно, он употребляет слова и выражения, опережающие знания учащихся, и непременно подключает то, что уже усвоено активно.

Памятуя о том, что преподаватель для учащихся «носитель языка», изучаемого ими, ему нужно соответствовать этому «статусу». А это значит вести урок на английском языке. Преподаватель должен говорить четко, эмоционально, выразительно, максимально используя модуляцию голоса от громкого до почти шепота.

Итак, эмоциональная, правильная, доступная для учащихся речь преподавателя на английском языке формирует у учащихся понимание.

Аудирование используется как средство обучения при ознакомлении учащихся с новыми языковым и речевым материалом. Это могут быть слова, содержащее новые или уже известные учащимся звуки, грамматическое явление морфологического или синтаксического плана. Преподаватель выбирает приемы ознакомления учащихся с новым материалом, руководствуясь принципами и правилами из них вытекающими.

Организовать ознакомление с новым материалом означает показать учащимся значение, форму и употребление его. Так, при ознакомлении учащихся с новой лексикой (новыми словами) для усвоения формы необходимо ее многократное восприятие учащимися; для понимания значения можно использовать беспереводный способ раскрытия значения или перевод; для иллюстрации употребления нового слова необходимы ситуации.

Ознакомление начинается с восприятия целого, то есть высказывания, речевой единицы, соотнесенной с ситуацией. Таким образом, оно идет от целого к частному; от высказывания к отдельному слову, а от него к звуку (если есть новый звук).

Что требуется от преподавателя, когда он пользуется аудированием в качестве средства обучения новому слову?

1. Отобрать ситуацию (ситуации), наглядно раскрывающую коммуникативную функцию (что можно с помощью этого слова передать).
2. Выбрать структуру (структуры) для презентации слова, чтобы интегрировано дать грамматическую, произносительную и лексическую сторону высказывания.
3. Продумать, можно ли использовать родной язык в плане переноса и как (не учить тому, что учащимся уже известно).
4. Обеспечить осмысление значения слова (беспереводно или переводом) и контроль (то есть проверить, поняли учащиеся или нет: конкретными действиями (покажи, возьми, сделай) или эквивалентами родного языка)

Остановимся теперь на использование аудирования в обучении грамматическим явлениям. При обучении грамматическому явлению преподаватель должен:

1. Отобрать ситуации для его раскрытия (число, время и т.д.).
2. Отобрать лексику для работы с грамматическими явлениями.
3. Продумать, как использовать родной язык (возможен ли перенос или будет иметь место интерференция родного языка или внутриязыковая интерференция, а может быть, совсем новое явление).
4. Обеспечит понимание грамматического явления и его контроль.

Итак, аудирование, используется в качестве средства обучения, призвано стимулировать учебную и коммуникативную деятельность учащихся, обеспечивать управление процессом обучения, поскольку все время имеет место обратная связь, и создавать благоприятные условия для овладения английским языком.

Список литературы:

1. New Opportunities Russian Addition Pre-Intermediate Teacher’s book Patricia Mugglestone. 2006.

2. Интернет сайт http://www.englishraven.com/methodology.htmlson Longman Limited.

3. Интернет сайт.http://www.tesol-ua.org/tesol-essentials/teaching-methods/listening.htm

4. Интернет сайт http://www.abax.co.jp/listen/

5.Интернет сайт http://www.articlesbase.com/languages-articles/teaching-listening-as-an-english-language-skill-367095.html

6. http://www.nclrc.org/essentials/listening/goalslisten.htm

7. А.В.Конышева Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку “Каро” Санкт-Петербург, “Четыре четверти” Минск. 2005.

8. Н.Д.Гальскова Современная методика обучения иностранным языкам Пособие для учителя АРКТИ Москва. 2004.

9. Е.Н.Соловова Методика обучения иностранным языкам Просвещение Москва. 2006.

10. А.В.Конышева Английский язык. Современные методы обучения.